

Owner's Manual

SR12UBEXPNDKD

12U, 4-Post Open Frame Rackmount Kit with Casters and Adjustable Rail

Important Safety Instructions	2
Parts List	2
Rack Assembly	3
Equipment Installation	6
Storage and Service	7
Warranty and Product Registration	7
Español	8
Français	15
Русский	22

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$50 value!

www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. All rights reserved.

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that must be followed during the installation and operation of the product described in this manual. Failure to comply may invalidate the warranty and cause property damage or personal injury.

- Keep the rack in a controlled indoor environment, away from moisture, temperature extremes, flammable liquids and gasses, conductive contaminants and dust.
- Leave adequate space at the front of the rack for proper ventilation.
- Inspect the rack for shipping damage. Do not use the rack if it is damaged.
- Install the rack in a structurally sound area capable of handling the load, the weight of the rack, all equipment that will be installed in the rack and any other equipment that will be installed nearby.
- Do not attempt to install the rack unassisted.
- Do not attempt to install equipment without first stabilizing the rack.
- Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

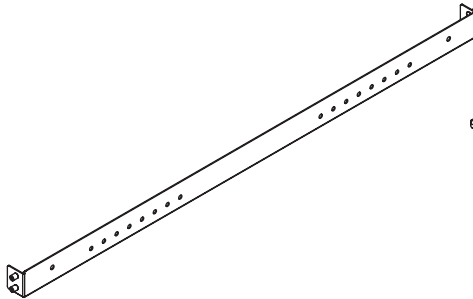
Parts List

Rack Components and Assembly Hardware



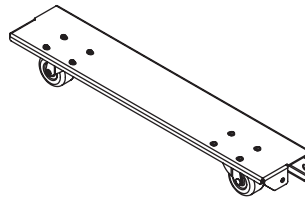
Vertical Mounting Rail

x4



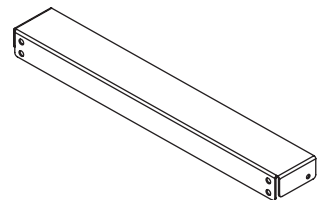
Side Bracket

x4



Base Bracket with Casters

x2



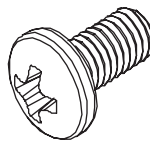
Top Bracket

x2



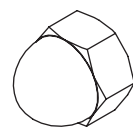
Adjustable Side Support/Mounting Rail

x2



M6 x 12 mm Phillips Screw

x12

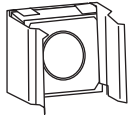


M8 x 12 mm Acorn/Cap Nut

x16

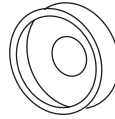
Parts List

Equipment Mounting Hardware



M6 Cage Nut

x20



PVC Cup Washer

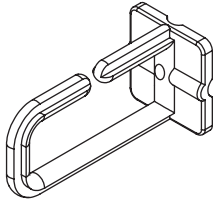
x20



M6 Phillips Screw

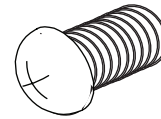
x20

Cable Management Hardware (Optional Installation)



Cable Management Hook

x10

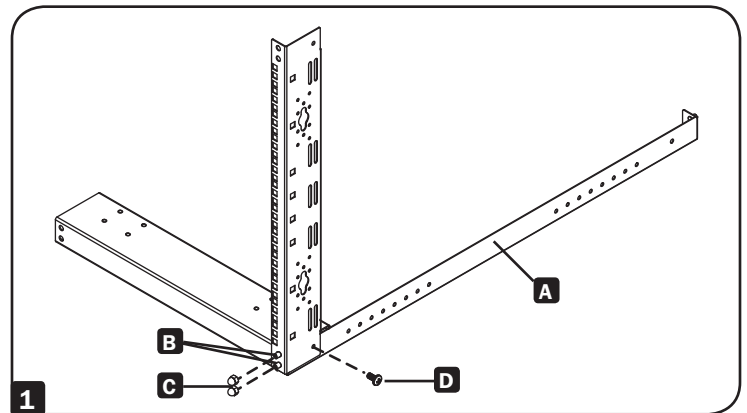


Hook Mounting Screws

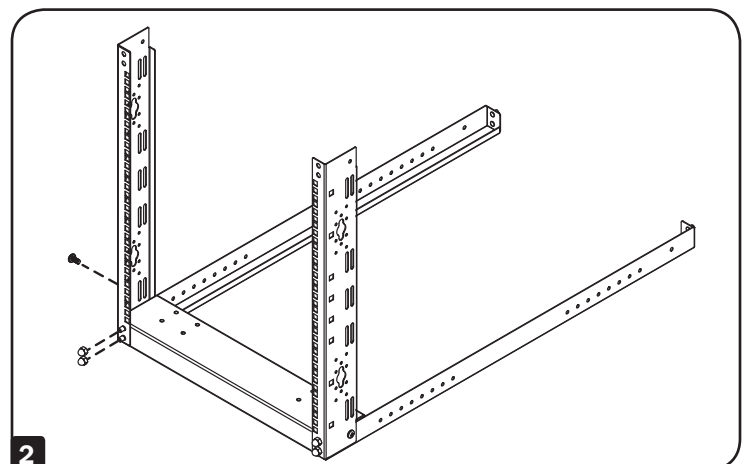
x10

Rack Assembly

- 1 Lay out a side bracket **A**. Insert the side bracket's front threaded M8 studs through the corresponding holes on the base bracket and the corresponding holes on the vertical mounting rail **B**. Fasten with two M8 acorn/cap nuts **C** and an M6 Screw **D**.



- 2 Repeat step 1 for the left side bracket.

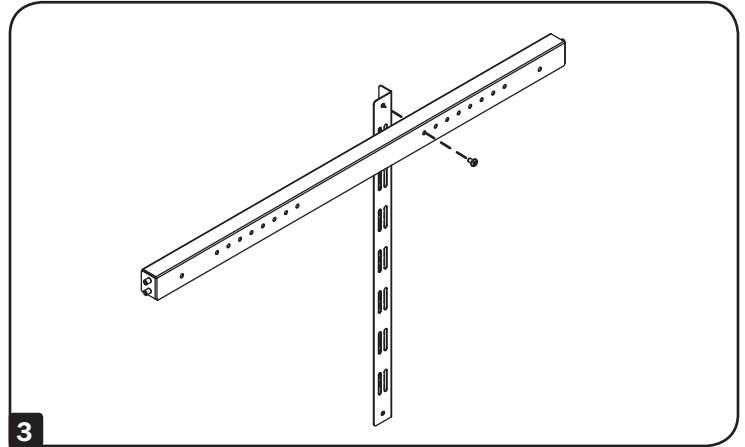


Rack Assembly

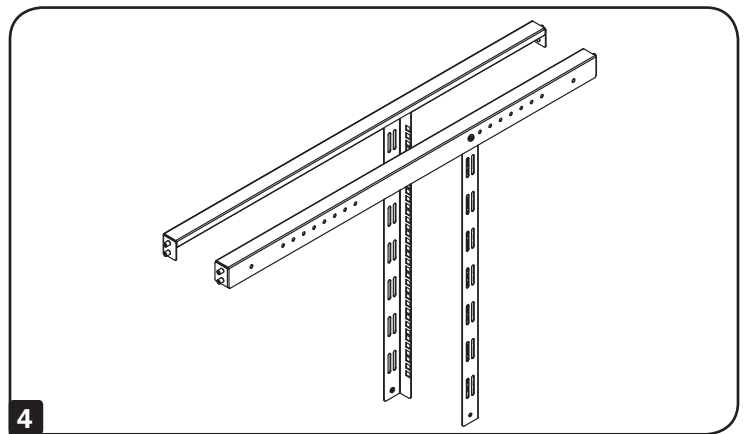
- 3** Determine the maximum estimated depth of the equipment to be installed inside the rack. At the approximate maximum depth along an unused side bracket, attach an adjustable side support/mounting rail to the side bracket's threaded hole with an M6 Phillips screw.

Note: The front and rear vertical mounting rails support a fixed rail depth of 36 inches (914 mm). The adjustable side mounting rails can be positioned at depths of 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 and 31 inches (610, 635, 660, 686, 711, 737, 762 and 787 mm).

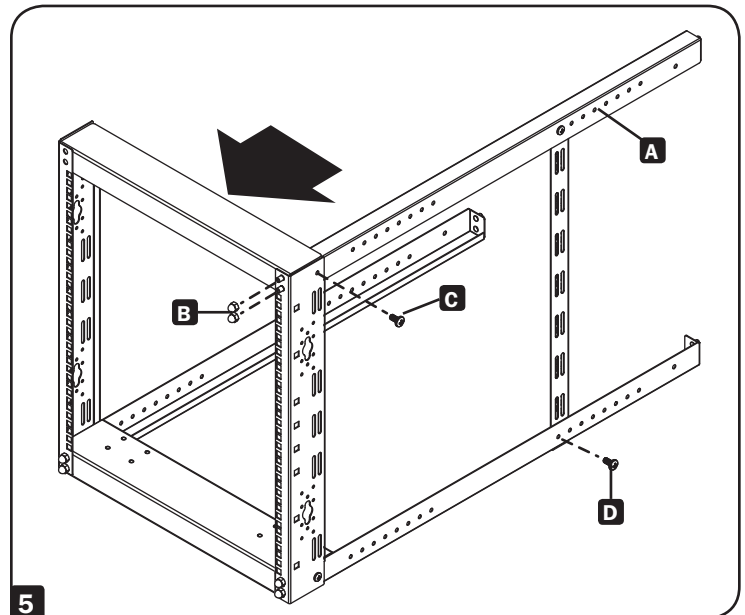
Note: Final rail depth adjustments can be made prior to installing the equipment in the rack.



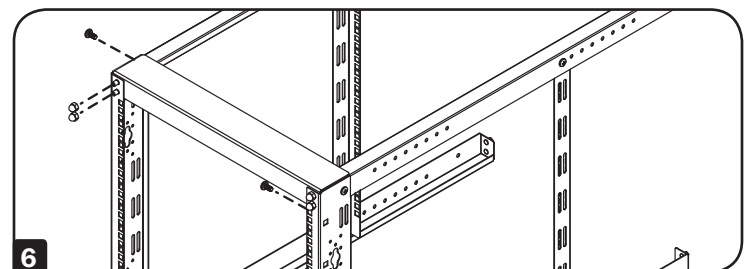
- 4** Repeat step 3 for the remaining unused side bracket and adjustable side support/mounting rail.



- 5** Insert the top right side bracket's threaded M8 studs through the corresponding holes on the top bracket **A**. Fasten with two M8 acorn/cap nuts **B** and an M6 Screw **C**. Attach the adjustable side support/mounting rail to the bottom side bracket's threaded hole with an M6 Phillips screw **D**.

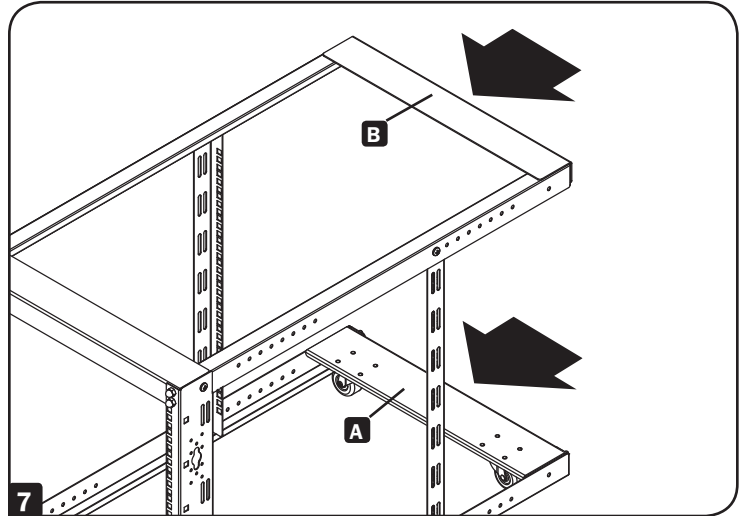


- 6** Repeat step 5 for the upper left side bracket.

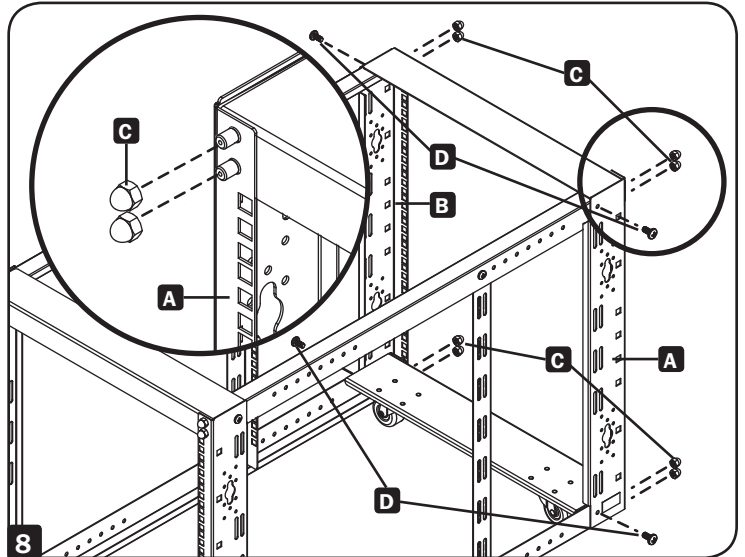


Rack Assembly

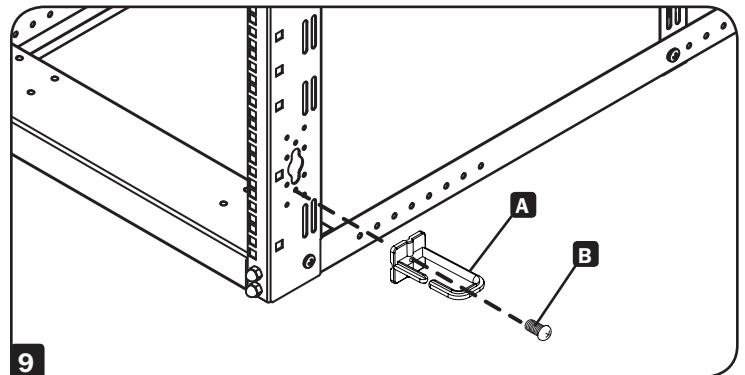
- 7** Insert the rear base bracket's holes through the rear threaded M8 studs of the bottom side brackets **A**. Then insert the rear top bracket's holes through the rear threaded M8 studs of the top side brackets **B**.



- 8** Insert the left rear vertical mounting rail's holes through the rear threaded M8 studs of the bottom and top side brackets **A**. Then insert the right rear vertical mounting rail's holes through the rear threaded M8 studs of the bottom and top side brackets **B**. Fasten with two M8 acorn/cap nuts **C** and an M6 Screw **D**.



- 9** **Optional Cable Management Hooks:** Fasten the included cable management hooks **A** to the vertical rack rails with the included screws **B**.



Equipment Installation

The SR12UBEXPNDKD can support a maximum equipment load up to 1,000 lb.

Warning: Do not install equipment until you have stabilized the enclosure. Install heavier equipment first and install it towards the bottom of the enclosure. Install equipment starting from the bottom of the enclosure and proceeding toward the top of the enclosure - never the reverse. If using sliding equipment rails, be careful when extending the rails. Do not extend more than one set of sliding equipment rails at one time. Avoid extending sliding equipment rails near the top of the enclosure.

For all other equipment mounting, please refer to the intended equipment's Owner's Manual for equipment installation instructions. This information can often be found in the "Mounting" or "Rackmounting" sections of the manual.

Installing or Removing Cage Nuts

WARNING: The flanges of the cage nuts should engage the sides of the square opening in the rail, not the top and bottom. Follow the instructions in your equipment documentation to ensure proper installation of your equipment.

- 1** Locate the numbered square openings in the mounting rails where you plan to install your equipment. You will install cage nuts (included) into the square openings in order to provide an attachment point for the mounting screws (included).

Note: Consult your equipment documentation to determine how many cage nuts will be required and where they will need to be installed.

- 2** From the inside of the mounting rail, insert one of the flanges of the cage nut through the square opening. Press it against the side of the square opening. Each flange should engage one side of the square opening, not the top or bottom.

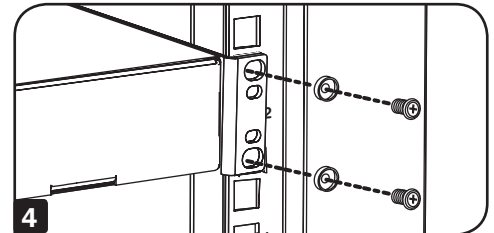
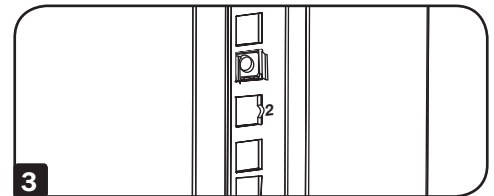
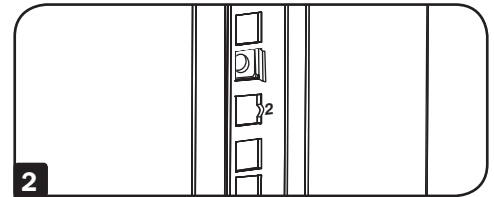
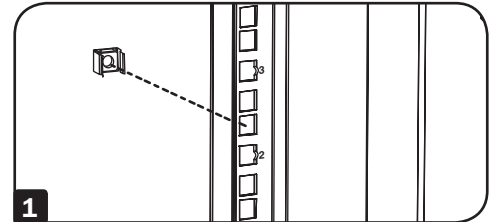
- 3** Compress the cage nut at the sides slightly to allow the remaining flange to fit through the square opening. When the cage nut is properly installed, both flanges will protrude through the square opening and will be visible on the outer surface of the mounting rail. Repeat steps 1-3 until all required cage nuts are installed.

- 4** After installing the required cage nuts, use the included black mounting screws and cup washers to secure your equipment to the rack rail. Place the cup washers between the screws and the equipment mounting brackets.

Note: Your equipment may also include mounting hardware. Read the mounting instructions that came with your equipment before installing your equipment.

To Remove Cage Nuts, Reverse Steps 1-3

Note: You may wish to use a cage nut tool (user-supplied) to aid cage nut installation and removal.



Storage and Service

Storage

The rack should be stored in a controlled indoor environment, away from moisture, temperature extremes, flammable liquids and gasses, conductive contaminants, dust and direct sunlight. Store the rack in its original shipping container if possible.

Service

Your Tripp Lite product is covered by the warranty described in this manual. A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit www.tripplite.com/support. Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to ensure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit www.tripplite.com/support.
3. If the problem requires service, visit www.tripplite.com/support and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions, will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

Warranty and Product Registration

5-Year Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 5 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, at its sole discretion.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Product Registration

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



Manual del propietario

SR12UBEXPNDKD

Juego de Instalación en Rack de Marco Abierto de 4 Postes, 12U, con Ruedas y Riel Ajustable

Instrucciones de seguridad importantes	9
Lista de piezas	9
Ensamble del Rack	10
Instalación de equipos	13
Almacenamiento y servicio	14
Garantía	14
English	1
Français	15
Русский	22



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

Instrucciones de seguridad importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación y operación de este producto descritas en este manual. El incumplimiento invalidará la garantía, pudiendo causar serios daños a la propiedad y/o lesiones personales.

- Mantenga el rack en un ambiente interior controlado, lejos de la humedad, temperaturas extremas, líquidos y gases inflamables, contaminantes conductores, y el polvo.
- Deje espacio suficiente en el frente del rack para una ventilación adecuada.
- Inspeccione el contenedor de envío y el rack para detectar daños producidos durante el transporte. No lo use si está dañado.
- Instale el rack en una zona estructuralmente segura capaz de soportar la carga, el peso del rack, de todos los equipos que se instalarán en el rack y de otros equipos que se instalarán cerca.
- No intente instalar el rack sin ayuda.
- No intente instalar equipos sin antes montar en la pared y estabilizar el rack.
- No se recomienda usar este equipo en aplicaciones de mantenimiento artificial de la vida, donde se puede esperar razonablemente que su falla cause la falla del equipo de mantenimiento de la vida o que afecte de manera importante su seguridad o eficiencia. No use este equipo en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso.

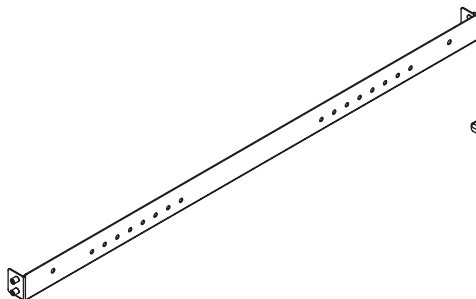
Lista de piezas

Componentes de Rack y Accesorios de Ensamble



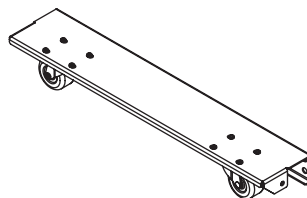
Riel para Instalación Vertical

x4



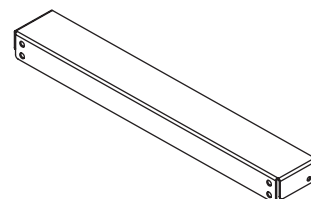
Soporte Lateral

x4



Soporte de la Base con Ruedas

x2



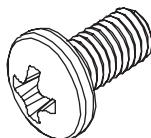
Soporte Superior

x2



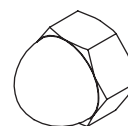
Soporte Lateral/Riel de Instalación Ajustable

x2



Tornillo Phillips M6 x 12 mm

x12

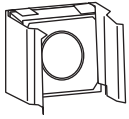


Tuerca de Bellota M8 x 12 mm

x16

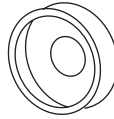
Lista de piezas

Accesorios para Instalación del Equipo



Tuerca de Fijación M6

x20



Arandela de Copa de PVC

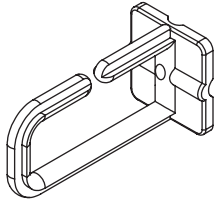
x20



Tornillo Phillips M6

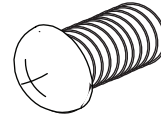
x20

Accesorios para Administración de Cables (Instalación Opcional)



Gancho para Administración de Cables

x10

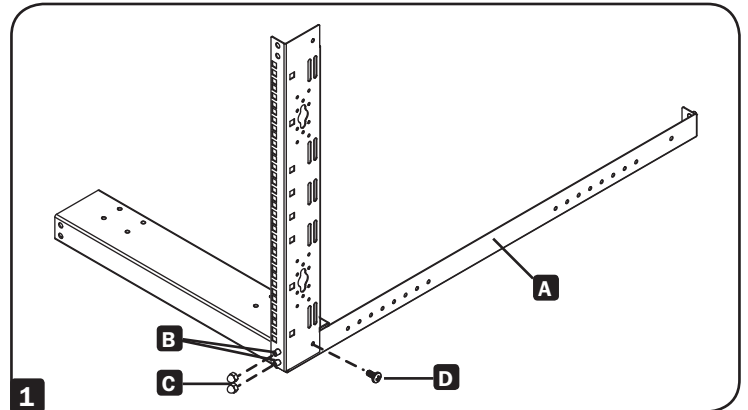


Tornillos para Instalación del Gancho

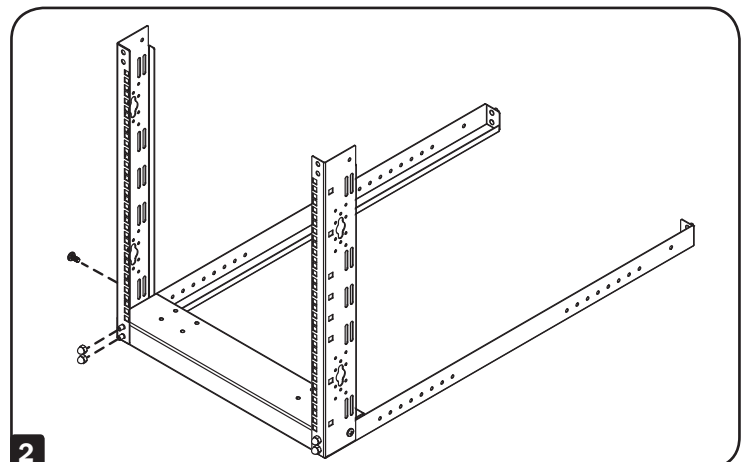
x10

Ensamble del Rack

- 1 Coloque un soporte lateral **A**. Inserte los pernos roscados M8 del frente del soporte a través de los orificios correspondientes en el soporte de la base y los orificios correspondientes en el riel vertical de montaje **B**. Apriete con dos tuercas de bellota M8 **C** y un tornillo Phillips M6 **D**.



- 2 Repita el paso 1 para el soporte lateral izquierdo.

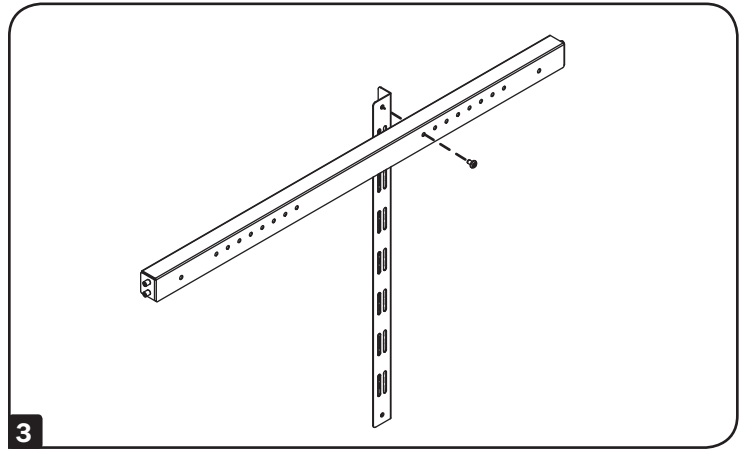


Ensamble del Rack

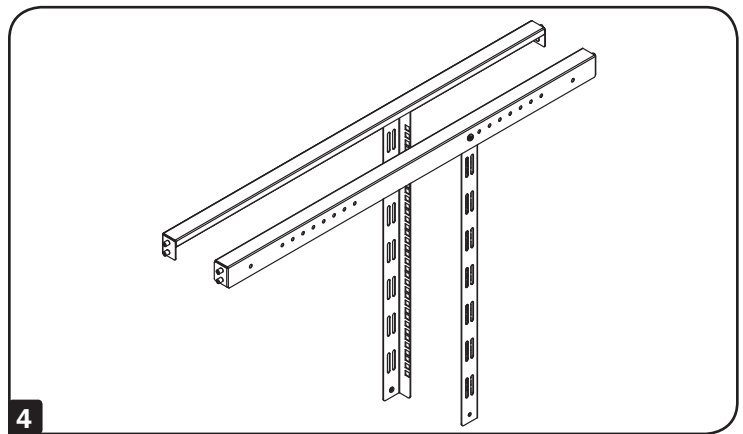
- 3** Determine la profundidad máxima estimada del equipo a instalar dentro del rack. A la profundidad máxima aproximada coloque un soporte lateral no usado, instale un riel de instalación lateral en el orificio roscado del soporte lateral con un tornillo Phillips M6.

Nota: Los rieles de instalación verticales anteriores y posteriores soportan una profundidad fija de riel de 914 mm. Los rieles ajustables de instalación lateral puede posicionarse a profundidades de 610, 635, 660, 686, 711, 737, 762 y 787 mm.

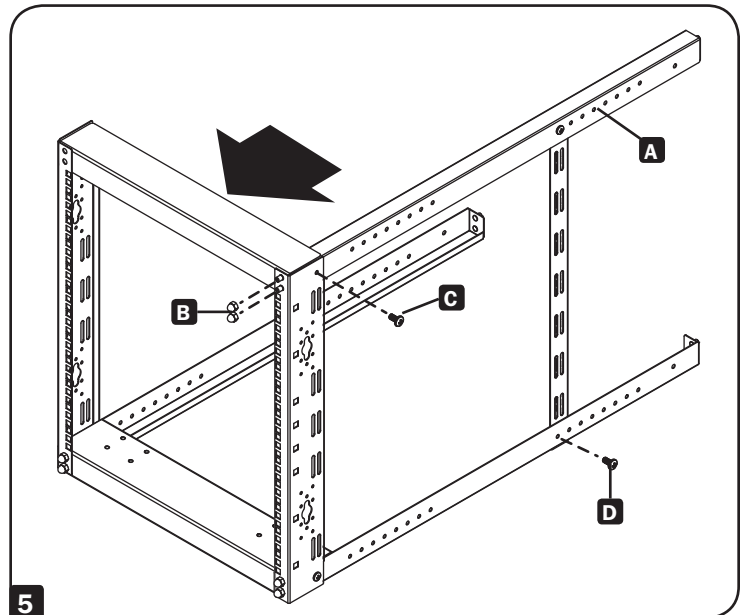
Nota: Los ajustes finales de la profundidad del riel pueden hacerse antes de instalar el equipo en el rack.



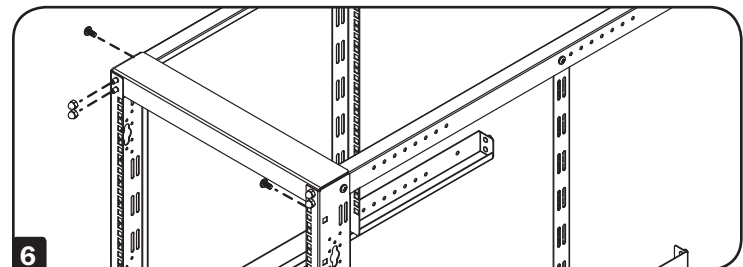
- 4** Repita el paso 3 para los restantes soportes laterales y rieles de instalación lateral no usados.



- 5** Inserte los pernos roscados M8 del soporte lateral superior derecho a través de los orificios correspondientes en el soporte superior **A**. Apriete con dos tuercas de bellota M8 **B** y un tornillo Phillips M6 **C**. Fije el soporte lateral/riel de instalación ajustable en el orificio roscado de abajo del soporte lateral con un tornillo Phillips M6 **D**.

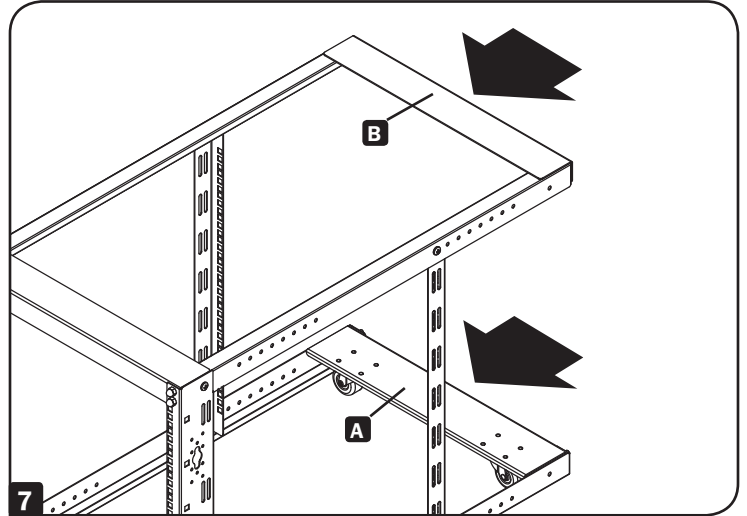


- 6** Repita el paso 5 para el soporte superior lateral izquierdo.

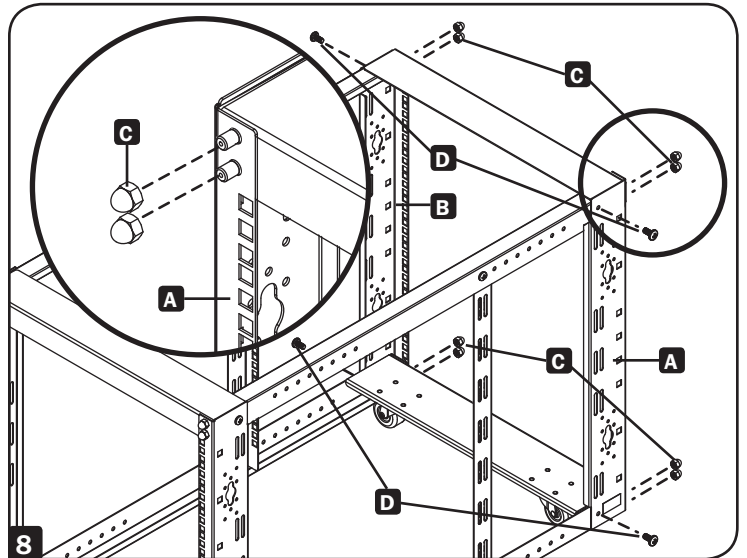


Ensamble del Rack

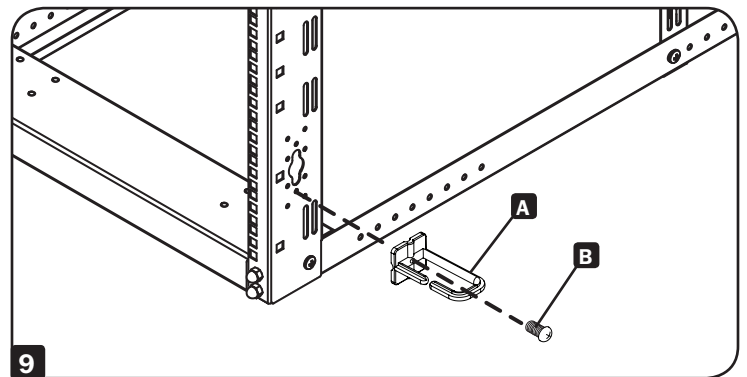
- 7** Inserte los orificios del soporte posterior de la base a través de los pernos roscados M8 posteriores de los soportes laterales inferiores **A**. Entonces inserte los orificios del soporte posterior superior a través de los pernos roscados M8 posteriores de los soportes laterales superiores **B**.



- 8** Inserte los orificios del riel de instalación vertical posterior izquierdo a través de los pernos roscados M8 posteriores de los soportes laterales inferiores y superiores **A**. Entonces inserte los orificios del riel de instalación vertical posterior derecho a través de los pernos roscados M8 posteriores de los soportes laterales inferiores y superiores **B**. Apriete con dos tuercas de bellota M8 **C** y un tornillo Phillips M6 **D**.



- 9** **Ganchos Opcionales para la Administración de los Cables:** Sujete los ganchos incluidos para la administración de los cables **A** a los rieles verticales del rack con los tornillos incluidos **B**.



Instalación de equipos

El SR12UBEXPNDKD puede soportar una carga máxima de equipo de hasta 454 kg [1000 lb].

Advertencia: No instale equipos hasta que haya estabilizado el rack. Instale primero los equipos más pesados en la parte inferior del rack. Instálelos de abajo hacia arriba, nunca en sentido contrario. Si usa rieles para equipos deslizantes, tenga cuidado al extender los rieles. No extienda más de un juego de rieles a la vez. Evite extender rieles de equipos deslizantes cerca del aparte superior del rack.

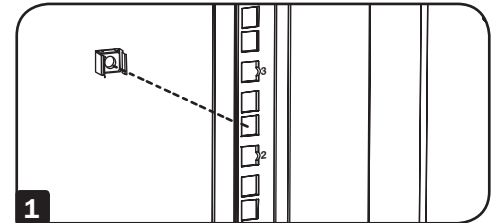
Para el montaje de todos los otros equipos, consulte el Manual del propietario de dichos equipos para obtener instrucciones de instalación. Esta información puede encontrarse frecuentemente en las secciones de "Instalación" o "Instalación en Rack" del manual.

Instalación o extracción de las tuercas de jaula

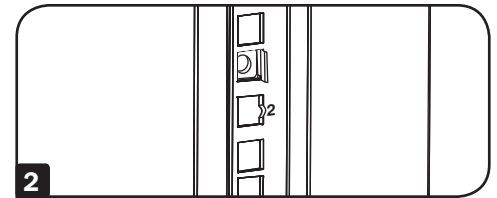
ADVERTENCIA: Las bridas de las tuercas en jaula deben engancharse en los lados de la abertura cuadrada del riel, no en la parte superior o inferior. Siga las instrucciones de la documentación de sus equipos para instalarlos correctamente.

- 1 Ubique las aberturas cuadradas numeradas en los rieles de montaje en donde planea instalar los equipos. Instalará tuercas en jaula (incluidas) en las aberturas cuadradas para obtener un punto de fijación para los tornillos de montaje (incluidos).

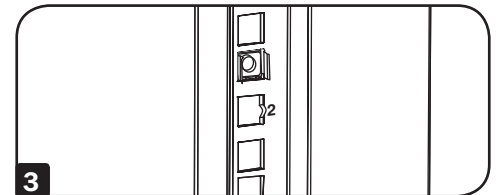
Nota: Consulte la documentación de su equipo para determinar cuántas tuercas en jaula necesitará y dónde debe instalarlas.



- 2 Desde la parte interior del riel de montaje, inserte una de las bridas de la tuerca de jaula a través de la abertura. Presiónela contra el lado de la abertura cuadrada. Cada brida debe engancharse en un lado de la abertura cuadrada, ni arriba ni abajo.

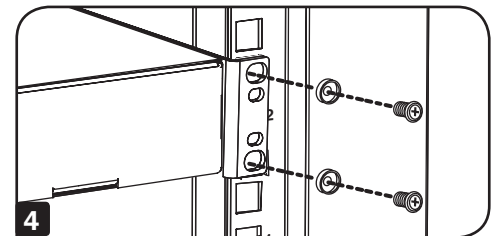


- 3 Apriete la tuerca de jaula por los costados suavemente, para permitir que la brida restante encaje a través de la abertura cuadrada. Cuando la tuerca de jaula esté instalada adecuadamente, ambas bridas asomarán a través de la abertura cuadrada y podrán verse desde la superficie exterior del riel de montaje. Repita los pasos 1 a 3 hasta que todas las tuercas en jaula estén instaladas.



- 4 Después de instalar las tuercas de seguridad, use los tornillos de instalación negros incluidos y arandelas de seguridad para fijar su equipo al riel del rack. Coloque las arandelas de seguridad entre los tornillos y las ménsulas de instalación del equipo.

Nota: Su equipo también puede incluir herramientas de montaje. Lea las instrucciones de montaje de su equipo antes de instalarlo.



Para extraer las tuercas en jaula, siga los pasos 1 a 3 en sentido inverso

Nota: Puede usar una herramienta para tuercas en jaula (suministrada por el usuario) para ayudarse en la instalación y extracción.

Almacenamiento y servicio

Almacenamiento

El rack debe almacenarse en un ambiente interior controlado, lejos de la humedad, temperaturas extremas, líquidos y gases inflamables, contaminantes conductores, polvo y luz solar directa. Si es posible, almacénelo en su contenedor de envío original.

Servicio

Su producto Tripp Lite está cubierto por la garantía descrita en este manual. Tripp Lite también pone a disposición una variedad de garantías extendidas y programas de servicio en el sitio. Para obtener más información sobre mantenimiento, visite www.tripplite.com/support. Antes de enviar el producto a mantenimiento, siga estos pasos:

1. Revise los procedimientos de instalación y operación descritos en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se origina en una mala comprensión de las instrucciones.
2. Si el problema continúa, no se comunique ni devuelva el producto al distribuidor. En su lugar, visite www.tripplite.com/support.
3. Si el problema requiere servicio, visite www.tripplite.com/support y haga clic en el enlace Devolución de productos. Aquí puede solicitar un número de autorización de devolución de mercadería (RMA), que es necesario para el servicio. En este simple formulario en línea se le pedirá el modelo y números de serie de su unidad, junto con otra información general sobre el comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. Esta garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) que el producto sufra durante el envío a Tripp Lite o un centro de servicio autorizado por Tripp Lite. Los productos que se envían a Tripp Lite o un centro de servicio autorizado por Tripp Lite debe tener prepagos los cargos de envío. Escriba el número RMA en el exterior del paquete. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia del recibo de venta. Envíe el producto para servicio a través de un transportador asegurado a la dirección que se le proporcione cuando solicite el RMA.

Garantía

Garantía limitada por 5 años

El vendedor garantiza que este producto no tiene defectos originales de materiales ni de mano de obra por un período de cinco años a partir de la fecha original de compra, si se utiliza de acuerdo con todas las instrucciones correspondientes. En caso de demostrarse dentro de ese período que el producto tiene defectos de materiales o de mano de obra, el vendedor lo reparará o reemplazará a su exclusiva discreción.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL DESGASTE NORMAL NI LOS DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA QUE NO SEA LA ESTABLECIDA EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHIBAN LAS LEYES APLICABLES, LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD, SE LIMITA AL PERÍODO DE GARANTÍA ANTES MENCIONADO Y ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos Estados no permiten las limitaciones a la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no corresponder en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usar este dispositivo, cada usuario debe ocuparse de determinar si es apto, adecuado o seguro para el uso que pretende darle. Dado que las aplicaciones individuales están sujetas a diversas variaciones, el fabricante no representa ni garantiza la idoneidad o condición de estos dispositivos para cualquier aplicación específica.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



Manuel de l'utilisateur

SR12UBEXPNDKD

Trousse de montage en bâti à cadre ouvert à 4 montants, 12U, avec roulettes et rail réglable

Consignes de sécurité importantes	16
Nomenclature des pièces	16
Ensemble du bâti	17
Installation de l'équipement	20
Entreposage et service	21
Garantie	21
English	1
Español	8
Русский	22



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2015 Tripp Lite. Tous droits réservés.

Consignes de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des mises en garde importantes qui doivent être suivies durant l'installation et l'utilisation du produit décrit dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions et mises en garde risque d'annuler la garantie du produit et de causer des dommages à la propriété et des blessures personnelles.

- Maintenir le bâti dans un environnement intérieur contrôlé, à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes, des liquides et des gaz inflammables, des contaminants conducteurs et de la poussière.
- Laisser un espace suffisant à l'avant du bâti pour garantir une bonne circulation d'air.
- Inspecter le conteneur d'expédition et le bâti pour vérifier s'il a été endommagé lors de l'expédition. Ne pas utiliser le bâti s'il a été endommagé.
- Installer le bâti dans une aire à structure solide capable de supporter le poids du bâti, de tout l'équipement qui sera installé dans le bâti et de tout autre équipement qui sera installé à proximité.
- Ne pas tenter d'installer le bâti sans aide.
- Ne pas tenter d'installer de l'équipement sans avoir d'abord monté au mur et stabilisé le bâti.
- Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

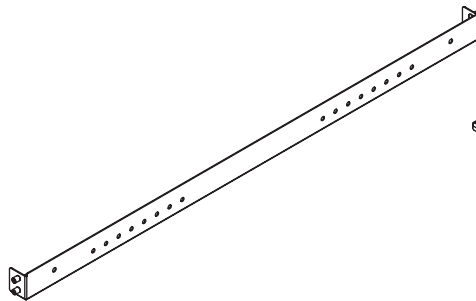
Nomenclature des pièces

Composants du bâti et quincaillerie d'assemblage



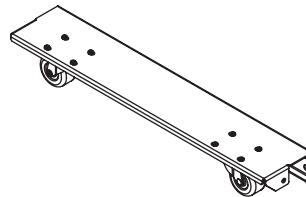
Rail de montage vertical

x4



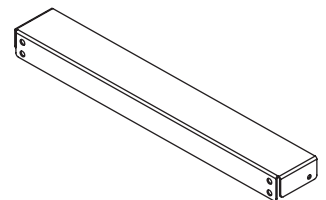
Support latéral

x4



Support de base avec roulettes

x2



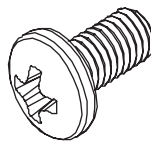
Support supérieur

x2



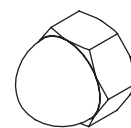
Rail de support/montage latéral réglable

x2



Vis Phillips M6 x 12 mm

x12

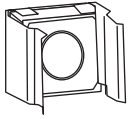


Écrou borgne/à chapeau M8 x 12 mm

x16

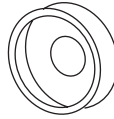
Nomenclature des pièces

Quincaillerie de montage de l'équipement



Écrou à cage M6

x20



Rondelle à collerette en PVC

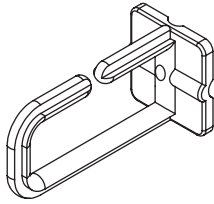
x20



Vis Phillips M6

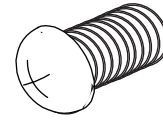
x20

Quincaillerie pour la gestion des câbles (installation optionnelle)



Crochet pour la gestion des câbles

x10

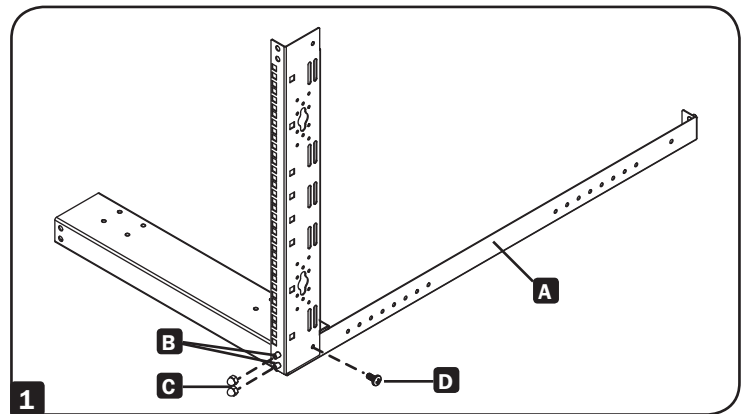


Vis de montage pour le crochet

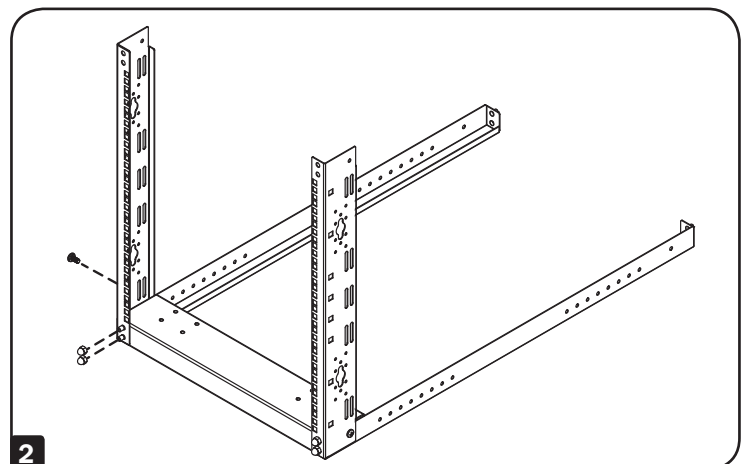
x10

Ensemble du bâti

- 1 Déposer un support latéral **A**. Insérer les goujons filetés M8 avant latéraux dans les trous correspondants sur le support de base et les trous correspondants sur le rail de montage vertical **B**. Fixer avec deux écrous borgnes/à chapeau M8 **C** et une vis Phillips M6 **D**.



- 2 Répéter l'étape 1 pour le support latéral gauche.

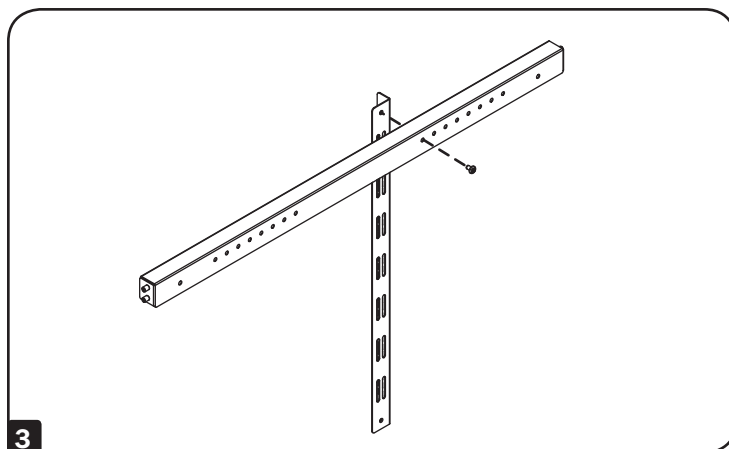


Ensemble du bâti

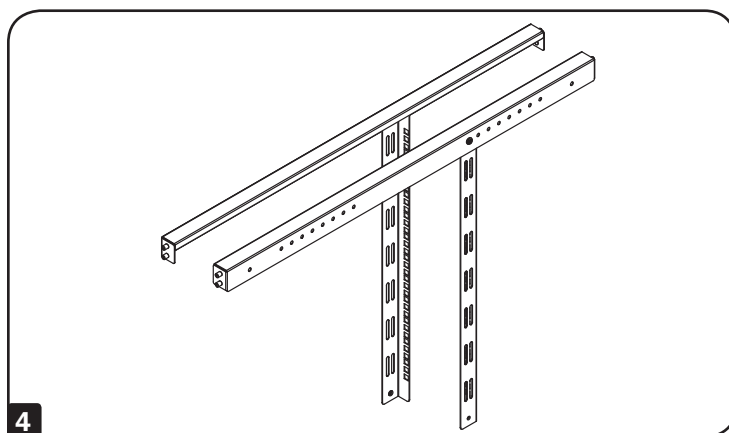
- 3** Déterminer la profondeur maximale approximative de l'équipement à être installé dans le bâti. Au niveau de la profondeur maximale approximative le long d'un support latéral inutilisé, fixer un rail de support/montage latéral réglable au trou fileté du support latéral avec une vis Phillips M6.

Remarque : Les rails de montage verticaux avant et arrière supportent une profondeur de rail fixe de 914 mm. Les rails de montage latéraux réglables peuvent être positionnés à des profondeurs de 610, 635, 660, 686, 711, 737, 762 et 787 mm.

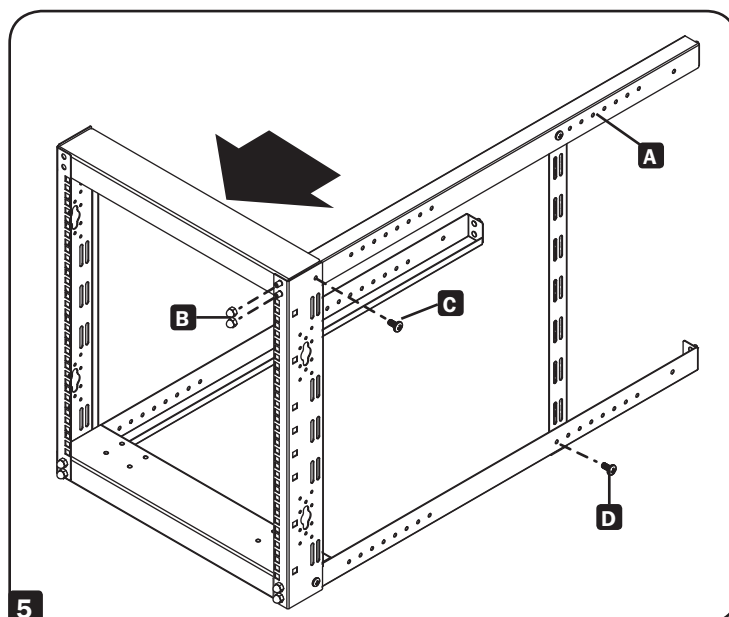
Remarque : Le réglage final de la profondeur du rail peut être effectué avant d'installer l'équipement dans le bâti.



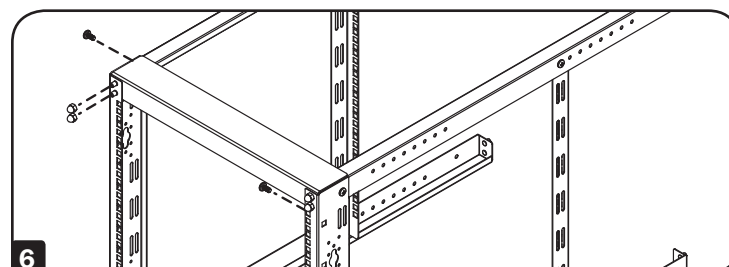
- 4** Répéter l'étape 3 pour l'autre support latéral inutilisé et le rail de support/montage latéral réglable.



- 5** Insérer les goujons filetés M8 du support latéral droit dans les trous correspondants sur le support supérieur **A**. Fixer avec deux écrous borgnes/à chapeau M8 **B** et une vis Phillips M6 **C**. Fixer le rail de support/montage latéral réglable au trou fileté du support latéral avec une vis Phillips M6 **D**.

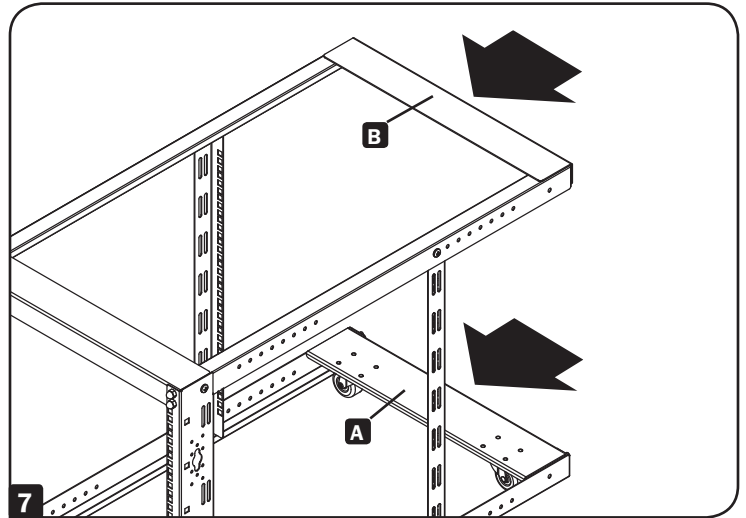


- 6** Répéter l'étape 5 pour le support latéral supérieur gauche.

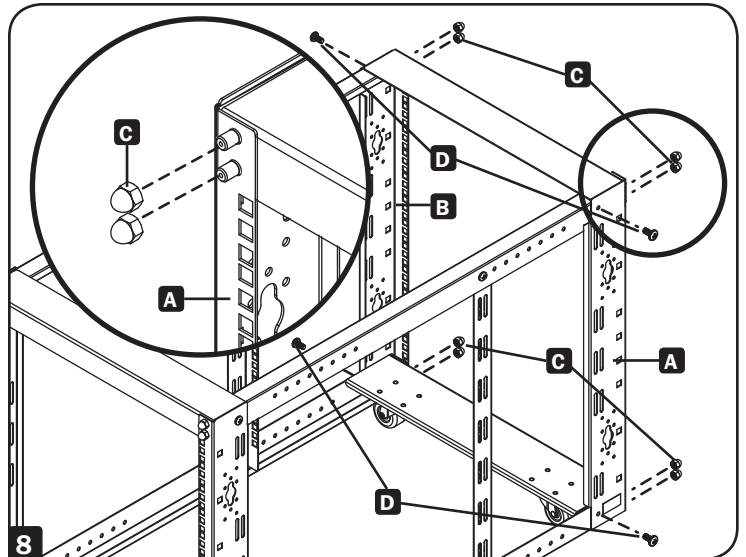


Ensemble du bâti

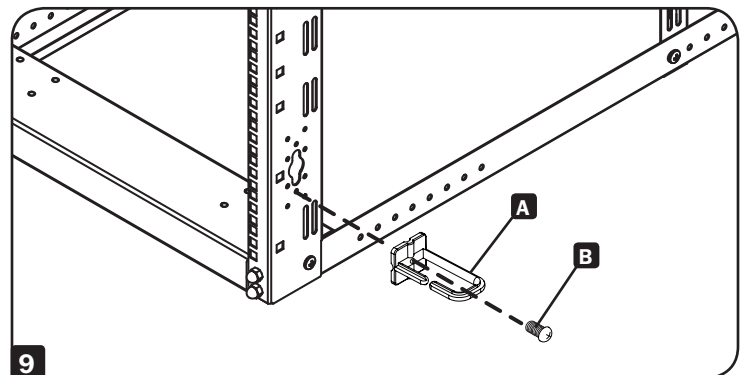
- 7** Insérer les trous du support de base arrière sur les goujons filetés arrière M8 des supports latéraux inférieurs **A**. Insérer ensuite les trous du support de base arrière sur les goujons filetés arrière M8 des supports latéraux supérieurs **B**.



- 8** Insérer les trous du rail de montage vertical arrière gauche sur les goujons filetés arrière M8 des supports latéraux inférieurs et supérieurs **A**. Insérer ensuite les trous du rail de montage vertical arrière droit sur les goujons filetés arrière M8 des supports latéraux inférieurs et supérieurs **B**. Fixer avec deux écrous borgnes/à chapeau M8 **C** et une vis Phillips M6 **D**.



- 9** **Crochets optionnels pour la gestion des câbles :** Fixer les crochets pour la gestion des câbles inclus **A** aux rails de bâti verticaux en utilisant les vis incluses **B**.



Installation de l'équipement

Le SR12UBEXPNDKD peut supporter une charge de l'équipement pouvant atteindre jusqu'à 454 kg maximum.

Attention : N'installez pas l'équipement avant d'avoir stabilisé l'enceinte. Installez l'équipement lourd d'abord et vers le bas de l'enceinte. Installez l'équipement à partir du fond de l'enceinte en allant vers le haut - jamais l'inverse. Si vous utilisez des rails d'équipement coulissants, soyez prudent lors de l'extension des rails. Ne prolongez pas plus d'un ensemble de rails coulissants à la fois. Évitez l'extension des rails coulissants près du sommet de l'enceinte.

Pour le montage de tout autre équipement, veuillez vous référer au Guide de l'utilisateur prévu pour cet équipement pour des instructions relatives à l'installation de l'équipement. Ces informations sont également disponibles dans les sections « Montage » ou « Montage en bâti » du manuel.

Installation ou retrait des écrous à cage

AVERTISSEMENT : Les brides des écrous à cage devraient engager les côtés de l'ouverture carrée dans le rail et non pas le haut et le bas. Suivez les instructions dans votre documentation pour assurer une bonne installation de votre équipement.

- 1 Repérez les ouvertures carrées numérotées dans les rails de montage où vous prévoyez installer votre équipement. Vous installerez les écrous à cage (inclus) dans les ouvertures carrées afin de fournir un point d'attache pour les vis de montage (incluses).

Remarque : Consultez votre documentation pour déterminer combien d'écrous à cage seront nécessaires et où ils devront être installés.

- 2 À partir de l'intérieur du rail de fixation, insérez l'une des brides de l'écrou à cage par l'ouverture carrée. Appuyez sur le côté de l'ouverture carrée. Chaque bride devrait s'engager d'un côté de l'ouverture carrée et non pas du haut ou du bas.

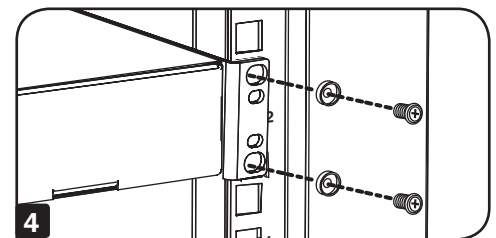
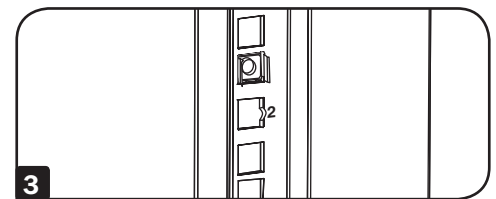
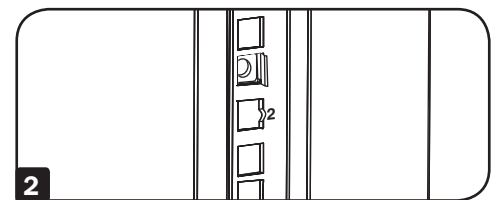
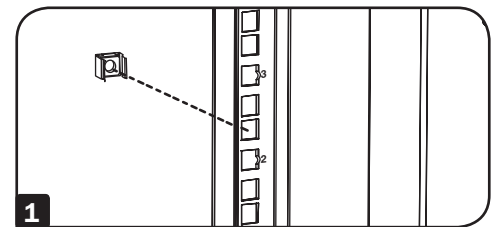
- 3 Comprimez l'écrou à cage sur les côtés pour permettre à la bride de passer à travers l'ouverture carrée. Lorsque l'écrou à cage est correctement installé, les deux brides dépasseront par l'ouverture carrée et seront visibles sur la surface extérieure du rail de montage. Répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que tous les écrous à cage requis soient installés.

- 4 Après avoir posé les écrous à cage requis, utilisez les vis de montages noires incluses et les rondelles à collerette pour retenir votre équipement au rail du support. Placez les rondelles à collerettes entre les vis et les supports de montage de l'équipement.

Remarque : Votre équipement peut également inclure le matériel de montage. Lisez les instructions de montage fournies avec votre équipement avant d'installer votre équipement.

Pour retirer les écrous à cage suivez les étapes 1 à 3 à l'envers

Remarque : Vous pouvez utiliser un outil d'écrou à cage (fourni par l'utilisateur) pour faciliter l'installation et l'enlèvement de l'écrou à cage.



Entreposage et service

Entreposage

L'armoire devrait être entreposée dans un environnement intérieur contrôlé, à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes, des liquides et des gaz inflammables, des contaminants conducteurs, de la poussière et de la lumière directe du soleil. Entreposer l'armoire dans son conteneur d'expédition original si possible.

Service

Cette armoire est couverte par la garantie limitée décrite dans ce manuel. Des programmes de garantie prolongée et de service sur place sont également offerts par Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur ce service, visitez www.tripplite.com/support. Avant de retourner votre produit pour service, suivez les étapes suivantes :

1. Passer en revue les procédures d'installation et d'opération de ce manuel afin de vous assurer que le problème en question ne provient pas d'une fausse interprétation des instructions.
2. Si le problème persiste, ne pas contacter ou retourner le produit au détaillant. Visitez plutôt www.tripplite.com/support.
3. Si le problème nécessite des réparations, visitez www.tripplite.com/support et cliquez sur le lien Product Returns (Retour des produits). À partir de ce lien, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est requis pour une réparation. Ce formulaire simple en ligne vous demandera le modèle de l'unité et le numéro de série ainsi que d'autres renseignements généraux sur l'acheteur. Le numéro RMA ainsi que les instructions relatives à l'expédition vous seront envoyés par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou consécutif) que le produit pourrait subir au cours de l'expédition à Tripp Lite ou à un centre de réparation reconnu par Tripp Lite n'est pas couvert sous cette garantie. Les produits envoyés à Tripp Lite ou un centre de réparation reconnu par Tripp Lite doivent être envoyés en port prépayé. Inscrire le numéro RMA à l'extérieur de l'emballage. Si le produit est encore à l'intérieur de la période de garantie, veuillez inclure une copie de votre facture. Retourner le produit pour réparation en utilisant un transporteur assuré à l'adresse qui vous sera donnée lors de votre demande de RMA.

Garantie

Garantie limitée de 5 ans

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé conformément aux instructions applicables, sera libre de défauts de matériaux et de main-d'oeuvre pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat initiale. Si le produit présente un défaut de matériaux ou de main-d'oeuvre pendant cette période, le vendeur s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa seule discrétion.

CETTE GARANTIE DE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UN MAUVAIS USAGE OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE CELLE MENTIONNÉE EXPRESSÉMENT DANS LA PRÉSENTE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS PERTINENTES, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SUSMENTIONNÉE ET LA PRÉSENTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES FORTUITS ET CONSÉCUTIFS. (Certaines juridictions n'autorisent pas de limitation de la durée de la garantie implicite et d'autres l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

AVERTISSEMENT : Avant tout usage, l'utilisateur doit déterminer si le dispositif est adapté à l'emploi prévu et si, le cas échéant, il ne présente aucun danger. Comme les applications peuvent différer considérablement les unes des autres, le fabricant ne fait aucune déclaration ni n'accorde aucune garantie quant à l'adéquation de ces appareils à une application donnée.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



Руководство пользователя

SR12UBEXPNDKD

Комплект оснастки для монтажа в двухрамную открытую стойку высотой 12U с роликами и регулируемой направляющей

Основные правила безопасности	23
Спецификация	23
Сборка стойки	24
Установка оборудования	27
Хранение и обслуживание	28
Гарантийные обязательства	28
English	1
Español	8
Français	15



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2015 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

Основные правила безопасности

ПРОСЬБА СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩИЕ ПРАВИЛА

В настоящем руководстве содержатся указания и предупреждения, которые необходимо соблюдать в процессе монтажа и эксплуатации описанного в нем изделия. Несоблюдение вышеупомянутых указаний и предупреждений может привести к аннулированию гарантии, а также к повреждению имущества или человеческим травмам.

- Стойка должна находиться в помещении с контролируемым микроклиматом вдали от источников влаги, экстремальных температур, воспламеняющихся жидкостей и газов, электропроводных загрязнителей и пыли.
- Перед стойкой необходимо обеспечить достаточно свободного пространства для ее надлежащего проветривания.
- Осмотреть стойку на предмет наличия возможных повреждений в результате транспортировки. Не пользоваться стойкой в случае ее повреждения.
- Установить стойку в конструкционно прочном месте, способном выдерживать вес самой стойки, всего оборудования, которое будет размещаться внутри нее, и любого другого оборудования, которое будет установлено вблизи нее.
- Не пытайтесь устанавливать стойку в одиночку.
- Не производите установку оборудования в стойку до обеспечения ее устойчивости.
- Использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность, не рекомендуется. Не используйте данное оборудование в присутствии воспламеняющейся анестетической смеси с воздухом, кислородом или закисью азота.

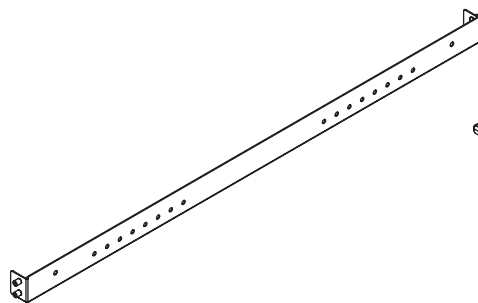
Спецификация

Составные части и сборочная оснастка шкафов



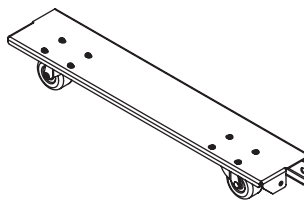
Вертикальная монтажная шина

x4



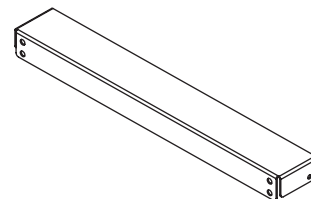
Боковой кронштейн

x4



Опорный кронштейн с роликами

x2



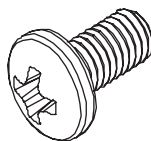
Верхний кронштейн

x2



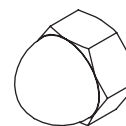
Регулируемая боковая опорная/монтажная направляющая

x2



Винт M6 x 12 мм с крестообразным шлицем

x12

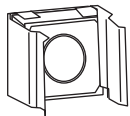


Колпачковая/накидная гайка M8 x 12 мм

x16

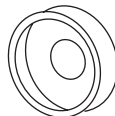
Спецификация

Оснастка для монтажа оборудования



Гайка закладная М6

x20



Шайба чашеобразная из ПВХ

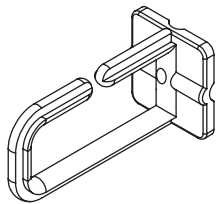
x20



Винт М6 с крестообразным шлицем

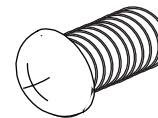
x20

Оснастка для оптимизации кабельных соединений (установка необязательна)



Крюк для подвески кабелей

x10

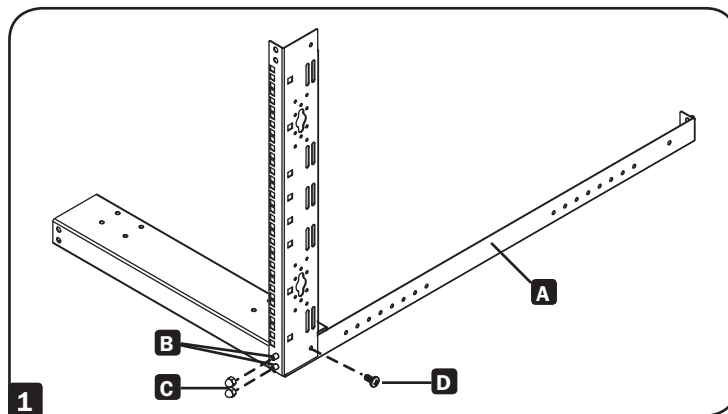


Винты для монтажа крюка

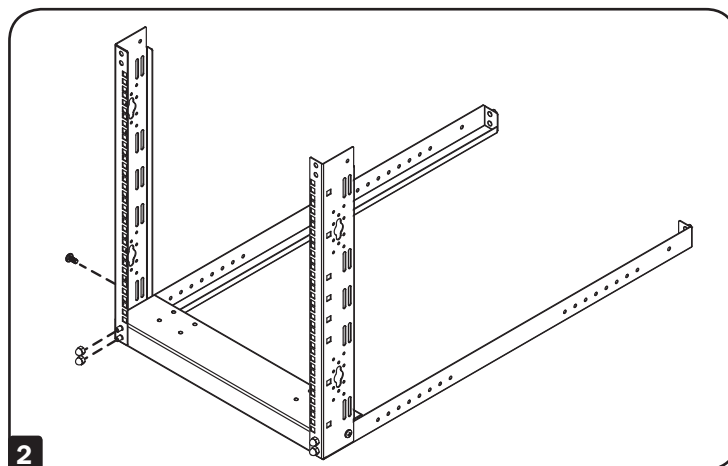
x10

Сборка стойки

- 1 Размещение бокового кронштейна **A**. Вставить передние резьбовые (М8) пальцы бокового кронштейна через соответствующие отверстия в опорном кронштейне и соответствующие отверстия в вертикальной монтажной направляющей **B**. Зафиксировать их двумя колпачковыми/накидными гайками М8 **C** и винт М6 с крестообразным шлицем **D**.



- 2 Повторить шаг 1 для левостороннего кронштейна.

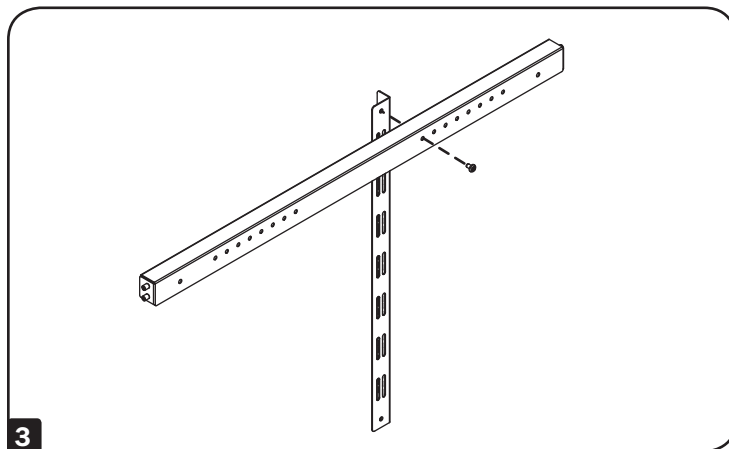


Сборка стойки

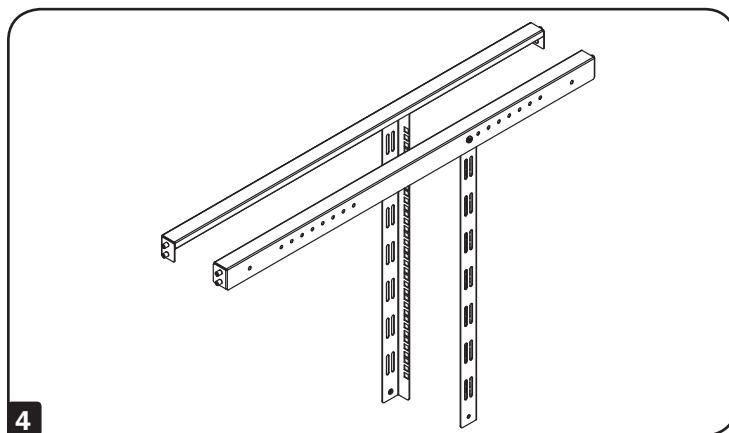
- 3** Оценить максимальную глубину оборудования, устанавливаемого в стойку. Приблизительно на уровне максимальной глубины вдоль неиспользуемого бокового кронштейна прикрепить регулируемую опорную/монтажную направляющую, ввернув винт М6 с крестообразным шлицем в резьбовое отверстие бокового кронштейна.

Примечание. Передняя и задняя вертикальные монтажные шины обеспечивают фиксированную глубину направляющей в размере 914 мм. Регулируемые боковые монтажные шины могут устанавливаться на глубинах 610, 635, 660, 686, 711, 737, 762 и 787 мм.

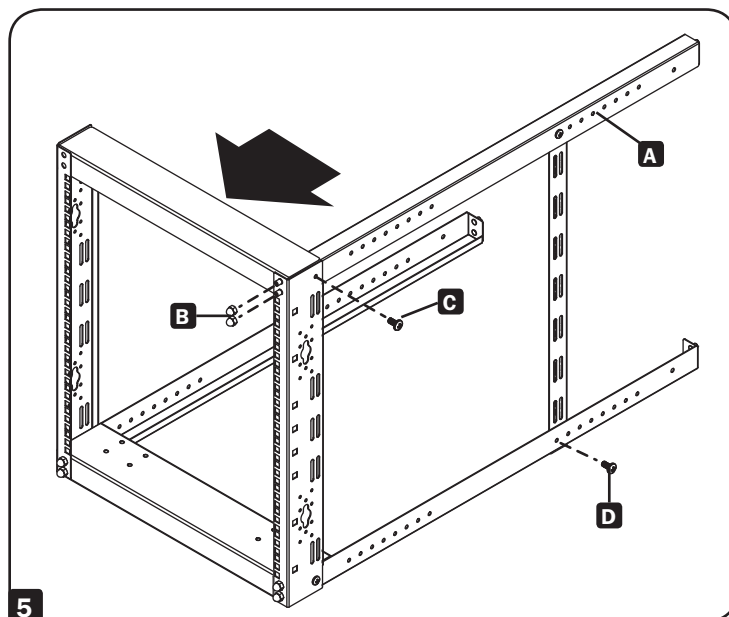
Примечание. Окончательная регулировка глубины направляющей может быть произведена перед установкой оборудования в стойку.



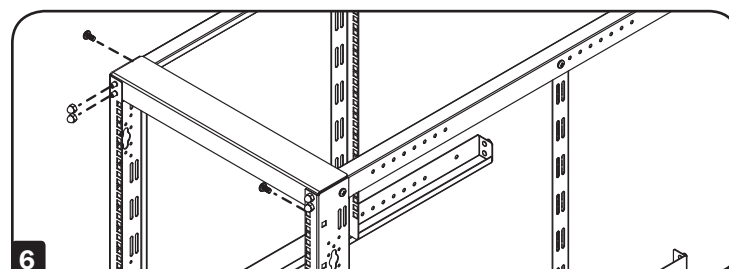
- 4** Повторить шаг 3 для оставшегося неиспользованного бокового кронштейна и регулируемой боковой опорной/монтажной направляющей.



- 5** Вставить резьбовые пальцы М8 верхнего правостороннего кронштейна через соответствующие отверстия в верхнем кронштейне **A**. Зафиксировать их двумя колпачковыми/накидными гайками М8 **B** и винт М6 с крестообразным шлицем **C**. Прикрепить регулируемую опорную/монтажную направляющую, ввернув винт М6 с крестообразным шлицем **D** в резьбовое отверстие нижнего кронштейна.

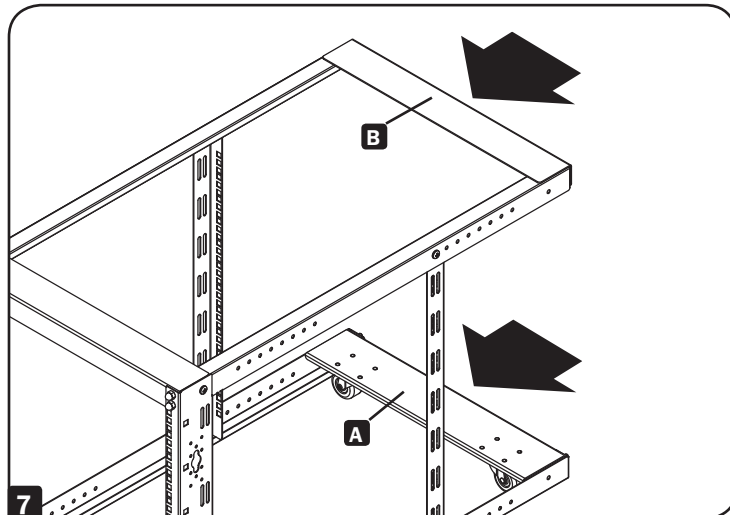


- 6** Повторить шаг 5 для верхнего левостороннего кронштейна.

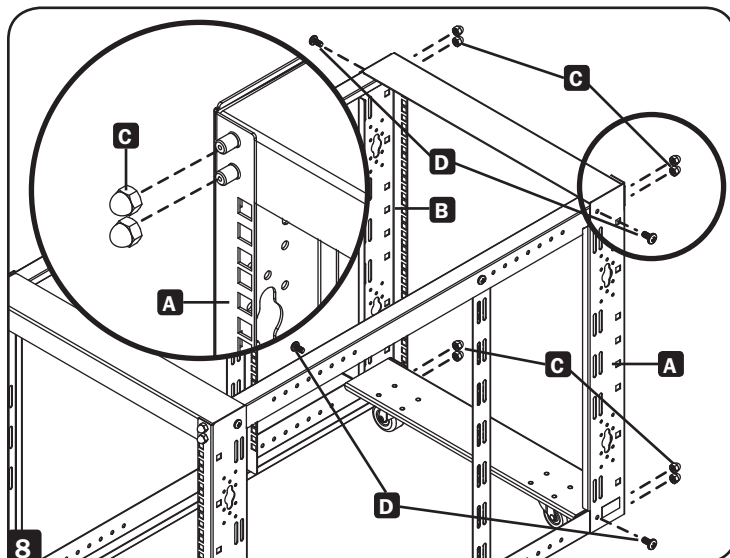


Сборка стойки

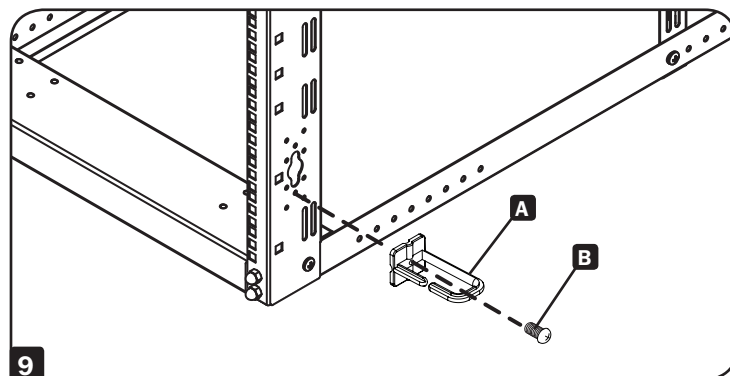
- 7** Вставить задние резьбовые пальцы M8 нижних боковых кронштейнов **A** в задние отверстия опорного кронштейна. Затем вставить задние резьбовые пальцы M8 верхних боковых кронштейнов **B** в задние отверстия верхнего кронштейна.



- 8** Вставить задние резьбовые пальцы M8 нижних и верхних боковых кронштейнов **A** в отверстия левосторонней задней вертикальной монтажной направляющей. Затем вставить задние резьбовые пальцы M8 нижних и верхних боковых кронштейнов **B** в отверстия правосторонней задней вертикальной монтажной направляющей. Зафиксировать их двумя колпачковыми/накидными гайками M8 **C** и винт M6 с крестообразным шлицем **D**.



- 9** **Оptionальные крюки для подвески кабелей:** прикрепите входящие в комплект поставки крюки для подвески кабелей **A** к вертикальным направляющим шкафа с помощью винтов **B** из комплекта.



Установка оборудования

Стойка модели SR12UBEXPNDKD рассчитана на нагрузку, создаваемую равномерно распределенным по ее объему оборудованием весом до 454 кг.

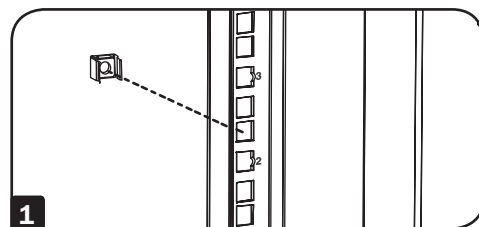
Внимание: не устанавливайте оборудование до закрепления шкафа. Сначала устанавливайте более тяжелое оборудование, которое должно располагаться в нижней части шкафа. Установку оборудования следует производить по направлению снизу вверх шкафа и ни в коем случае не наоборот. При использовании направляющих для оборудования выдвигайте их с осторожностью. Не выдвигайте более одной группы направляющих одновременно. Не выдвигайте направляющие для оборудования в верхней части шкафа.

Информацию относительно монтажа всего прочего оборудования см. в разделах с указаниями по установке оборудования в соответствующих руководствах по его эксплуатации. Такая информация чаще всего содержится в разделах “Монтаж” или “Монтаж в стойку” соответствующего руководства.

Установка и снятие закладных гаек

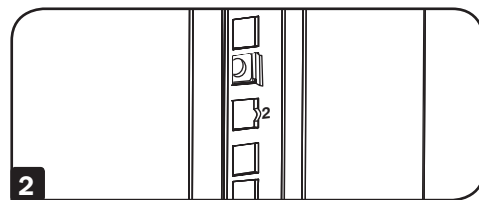
ВНИМАНИЕ: бортики закладных гаек должны зацепляться за боковые, а не за верхний и нижний края квадратных отверстий шины. Для обеспечения правильности монтажа вашего оборудования следуйте указаниям, изложенным в прилагаемой к нему документации.

- 1** Найдите нумерованные квадратные отверстия в монтажных шинах, с помощью которых вы планируете установить свое оборудование. Затем вставьте в эти квадратные отверстия закладные гайки (из комплекта) для обеспечения точек крепления для монтажных винтов (также входящих в комплект).

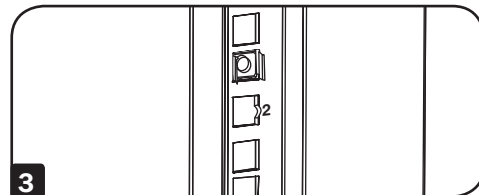


Примечание: необходимое количество закладных гаек и места их установки вы можете узнать из документации к вашему оборудованию.

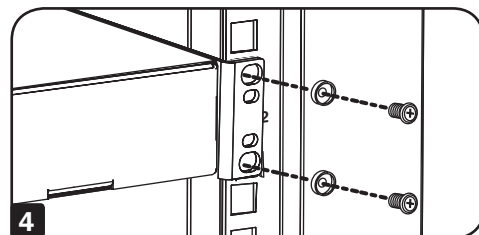
- 2** Изнутри монтажной шины проведите один из бортиков закладной гайки через квадратное отверстие. Надавите на нее в направлении бокового края квадратного отверстия. Каждый из бортиков должен зацепиться за один из боковых краев квадратного отверстия, а не за верхний или нижний его край.



- 3** Слегка надавите на закладную гайку по бокам, что позволит оставшемуся бортику пройти через квадратное отверстие. После надлежащей установки закладной гайки оба бортика должны выйти наружу квадратного отверстия и быть видны на внешней поверхности монтажной шины. Повторяйте этапы 1-3 до тех пор, пока не будут установлены все необходимые закладные гайки.



- 4** После установки необходимых закладных гаек прикрепите свое оборудование к стоечной направляющей с помощью поставляемых в комплекте монтажных винтов черного цвета и чашеобразных шайб. Поместите чашеобразные шайбы между винтами и монтажными кронштейнами для крепления оборудования.



Примечание: в комплект устанавливаемого вами оборудования также могут входить монтажные крепления. Перед установкой оборудования ознакомьтесь с указаниями по его монтажу.

Для снятия закладных гаек произведите этапы 1-3 в обратном порядке

Примечание: для облегчения процесса установки и снятия закладных гаек вы можете воспользоваться специальным приспособлением (в комплект поставки не входит)..

Хранение и обслуживание

Хранение

Шкаф должен находиться в помещении с регулируемыми параметрами микроклимата. Не допускается повышенная влажность, перепады температур, наличие горючих жидкостей и газов, токопроводящих веществ, пыли и попадание прямых солнечных лучей. По возможности нужно хранить шкаф в оригинальной транспортной таре.

Сервисное обслуживание

На продукцию компании Tripp Lite дается ограниченная гарантия, условия которой изложены в настоящем руководстве. Также доступны различные программы продлеваемой гарантии и обслуживания на объекте от компании Tripp Lite. Для получения более подробной информации о сервисном обслуживании посетите веб-сайт компании www.tripplite.com/support. Перед возвратом продукции для обслуживания, выполните следующие действия:

1. Просмотрите инструкции по установке и эксплуатации, изложенные в настоящем руководстве, чтобы убедиться, что проблемы происходят не из-за неправильного понимания инструкций.
2. Если проблема сохраняется, не обращайтесь и не возвращайте изделие торговому посреднику. Вместо этого посетите веб-сайт www.tripplite.com/support.
3. Если для решения проблемы требуется ремонт, посетите веб-сайт www.tripplite.com/support и перейдите по ссылке Product Returns (возврат продукции). Здесь можно сделать запрос о номере разрешения на возврат (RMA), который необходим для ремонта. В этой простой интерактивной форме нужно будет заполнить номер модели устройства и его серийный номер, а также общую информацию о покупателе. Номер RMA вместе с инструкциями по отправке будет выслан по электронной почте. Любые повреждения продукции (прямые, косвенные, умышленные или побочные), полученные в результате транспортировки в компанию Tripp Lite или в уполномоченный сервисный центр, гарантий не покрываются. Транспортировка продукции в компанию Tripp Lite или авторизованный сервисный центр должна быть оплачена отправителем. На внешней стороне упаковки нанесите номер разрешения на возврат. Если продукт находится на гарантии, вложите копию чека или документа на приобретение. Доставку продукции для обслуживания осуществляйте через застрахованных перевозчиков по адресу, полученному вместе с разрешением на возврат.

Гарантийные обязательства

Ограниченная гарантия 5 лет

Продавец гарантирует для данного продукта отсутствие дефектов в материалах и технологиях в течение 5 лет от даты первичной продажи при условии использования его в соответствии со всеми применимыми инструкциями. В случае выявления дефектов, связанных со свойствами материала или качеством изготовления данного изделия в течение указанного периода, продавец обязуется, по своему усмотрению, провести за свой счет его ремонт или замену.

ЭТА ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА НОРМАЛЬНЫЙ ИЗНОС ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ПРОДУКТА В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕБРЕЖНОГО ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ ПРЕНЕБРЕЖЕНИЯ ПРАВИЛАМИ ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ЗАЯВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, КРОМЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ЗДЕСЬ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОГРАНИЧЕНИЙ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ ИЛИ ГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИЙНЫМ ПЕРИОДОМ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ; И ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВНО ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. (Применимое законодательство некоторых стран запрещает ограничение срока действия подразумеваемой гарантии; в других странах запрещено исключение или ограничение действия гарантии в отношении случайных или последующих повреждений. В связи с этим, вышеперечисленные ограничения и исключения действия настоящей гарантии могут оказаться неприменимыми в вашем конкретном случае. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права, которые могут быть дополнены другими правами в зависимости от юрисдикции).

ВНИМАНИЕ: Перед использованием настоящего изделия каждый пользователь должен самостоятельно определить степень его пригодности для предполагаемого применения, а также степень безопасности такого применения. Так как настоящее изделие имеет множество индивидуальных применений, производитель не дает гарантийных обязательств в отношении пригодности настоящих изделий для тех или иных конкретных применений.

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support